

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 33 (1976)

**Heft:** 12

**Rubrik:** J+S informations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

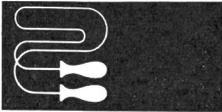
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Informations



### Entraînement de la condition physique

#### Revision du manuel après la fusion des deux branches

Nous y sommes! Les deux branches pour les jeunes filles et les garçons ont été réunies en une seule et le manuel est imprimé.

Il est possible d'obtenir la nouvelle édition en payant la somme de 10 fr. Les commandes seront exécutées en février 1977. Pour le paiement anticipé, il faut remplir le bulletin de versement selon le modèle ci-joint. *Attention, la mention «VZ 5661» est absolument nécessaire.*

Joignez le récépissé au bon et envoyez le tout dans une enveloppe affranchie ou «affranchie à forfait» à l'adresse suivante:

Office central fédéral des imprimés et du matériel  
3000 Berne

Les experts n'ont pas besoin de commander cette nouvelle édition. Elle leur sera envoyée automatiquement par le service J + S du canton de domicile.

Abschnitt  
Coupon  
Cedola **VZ 5661**

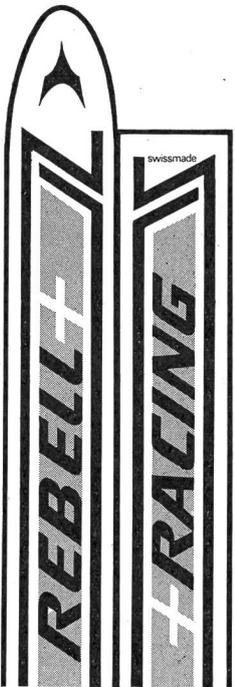
Fr. **10** c.

einbezahlt von / versés par / versati da

Giro aus Konto  
Virement du c. ch. N°  
Girata dal conto

auf Konto  
au compte  
al conto N° **30-520**

für  
pour  
per **EDMZ**  
**3000 Bern**



**La nouvelle génération REBELL est là**

Prix d'introduction pour moniteurs «J+S»

**Skis courts Rocky**  
(au lieu de 348 fr. et 395 fr.)

**Rebell-Racing** (au lieu de 420 fr.)  
**seulement 250 fr.**

**Rebell-Racing S** (485 fr.)  
**seulement 315 fr.**

Ajoutez copie de vos papiers d'identité.

Avec la carte du Fans-Club tous les articles de ski sont encore plus avantageux.

Demandez sans engagement prospectus et listes de prix ainsi que la documentation RFC.

**REBELL**  
Skifabrik REBELL CH-3645 Thun-Gwatt  
C.F.L. Lohnerstr 24 Tel 033 36 59 59/36 55 55

Le bon n'est valable que si le récépissé est annexé

N'oubliez pas d'inscrire votre adresse sur le bon

Pauschal frankiert  
Affranchi à forfait

Bon valable jusqu'au 31 janvier 1977

Nouveau contenu du MM Fitness, f



Schweizerische Bundeskanzlei  
**Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale**

Chancellerie fédérale suisse  
**Office central fédéral des imprimés et du matériel**  
3000 Bern

## Informations générales

### Appel aux moniteurs

Les fédérations se plaignent souvent qu'elles ne sont pas informées sur les reconnaissances et les qualifications obtenues par leurs membres. Dans la plupart des cas, les renseignements nécessaires pour informer les fédérations manquent déjà sur la feuille d'inscription à la formation de moniteur.

Nous prions donc les candidats moniteurs et les moniteurs qui s'annoncent à un cours de perfectionnement

de bien vouloir faire attention au point 5 de la feuille d'inscription.

Tous les chefs de cours de formation et de perfectionnement sont appelés eux aussi à inscrire cette qualité de membre d'une fédération dans la colonne prévue à cet effet sur les listes de qualifications.

Au nom de vos fédérations et institutions, nous vous remercions de bien vouloir donner suite à cette requête.

Dölf Dreier

5.

Ma qualification doit être annoncée au service J+S du canton de: \_\_\_\_\_

→ à la fédération nat.: \_\_\_\_\_



### Canoë

#### Le premier cours de moniteurs 3

Le tout premier cours de moniteurs 3 dans la branche canoë a eu lieu du 25 septembre au 3 octobre 1976. Nos félicitations à Peter Bäni, qui a dirigé ce cours très bien réussi et fort instructif!

Depuis l'entrée en vigueur de J + S en 1972, la FSC et J + S vont de pair en ce qui concerne la formation de moniteurs. Mais si ce n'est que quatre ans plus tard que des moniteurs du plus haut degré ont été formés dans la plus petite branche J + S, il y a plusieurs raisons: d'un côté il fallait mettre au point les programmes d'enseignement et de l'autre trouver suffisamment de candidats qualifiés disposés à assumer cette tâche. Mais maintenant, nous pouvons dire que le canoë s'est hissé au même niveau que les autres branches sportives dans le domaine de la formation de moniteurs.

#### Voici en quelques mots le programme du CM 3

##### Théorie:

— Biologie du sport, principes d'entraînement, méthodologie, hygiène dans le sport, analyse des fautes, discussions de thèmes méthodologiques et pédagogiques, conférences.

##### Pratique:

— Slalom, descente, tourisme (Simme, Thoune, Berne, lac de Biene), les genres d'entraînement de la condition physique, exercices pédagogiques, organisation d'une compétition de slalom à Berne.

Les matières les plus délicates étaient bien la biologie du sport et les principes d'entraînement. Mais nous avons eu la chance d'avoir comme enseignant une personne qui n'est non seulement hautement qualifiée dans ces domaines mais qui est également expert en canoë; il s'agit de Madame Dr Ursula Weiss. Elle nous a rempli la tête de termes de biologie et de chimie avec une telle patience que nous avons pu nous exprimer sans grandes difficultés à l'examen.

Nous remercions également l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport pour le bon accueil qu'elle a réservé aux canoëistes!

#### Les participants

Ganière Dominique, Weber Hanni, Bachofner Cornelia, Cusin Jean-Claude, Stöckli Peter, Steinmann Georges, Wyss Roland, Gisin Peter, Ettlin Hans.

Le chef de la commission de l'instruction de la FSC:

H. Ettlin

## Communications des chefs de branche



### Hockey sur glace

#### Matériel:

Le matériel suivant peut être commandé aux services cantonaux J + S:

	Attribution par cours
— Cônes de marquage	maximum 12
— Toiles de marquage	maximum 2
— Gardien factice avec courroies de fixation	maximum 1

#### Barèmes pour les examens de branche sportive:

Les barèmes provisoires pour les examens 1, 2 et 3 se trouvent au verso des feuilles de l'examen correspondant. Elles peuvent être obtenues chez les services cantonaux J + S.

Le chef de la branche: J. Schafroth



### Centre sportif de la jeunesse Tenero

l'endroit idéal pour organiser des camps sportifs et des stages de tout genre (au moins 4 jours).

#### Saison:

du 14 mars au 30 octobre 1977  
logement sur le terrain de camping  
dès le 27 mars 1977

#### Renseignements et inscription:

Centro sportivo, 6598 Tenero TI  
Tél. (093) 67 19 55